



## VANTAGGI OTTENUTI DA BAE SYSTEMS MARITIME - NAVAL SHIPS GRAZIE ALLA COLLABORAZIONE CON UN PARTNER STRATEGICO PER LA STESURA DI DOCUMENTAZIONE TECNICA

UNO TRA I PIÙ GRANDI COSTRUTTORI NAVALI IN EUROPA

IL PIÙ GRANDE COSTRUTTORE NAVALE NEL REGNO UNITO

GRANDE COSTRUTTORE DI NAVI DA GUERRA COMPLESSE

### Il progetto

La fregata Type 26 è una nave da guerra antisommergibile del XXI secolo che sostituirà la fregata Type 23 come mezzo di punta della flotta e verrà usata dalla Royal Navy per tre scopi nella scena mondiale: combattimento, sicurezza marittima e missioni internazionali. BAE Systems ha ordinato tre delle otto navi previste, la prima delle quali è entrata in servizio a metà del 2020. Queste navi saranno i pilastri della strategia di difesa del Regno Unito per i prossimi 20 anni o più.

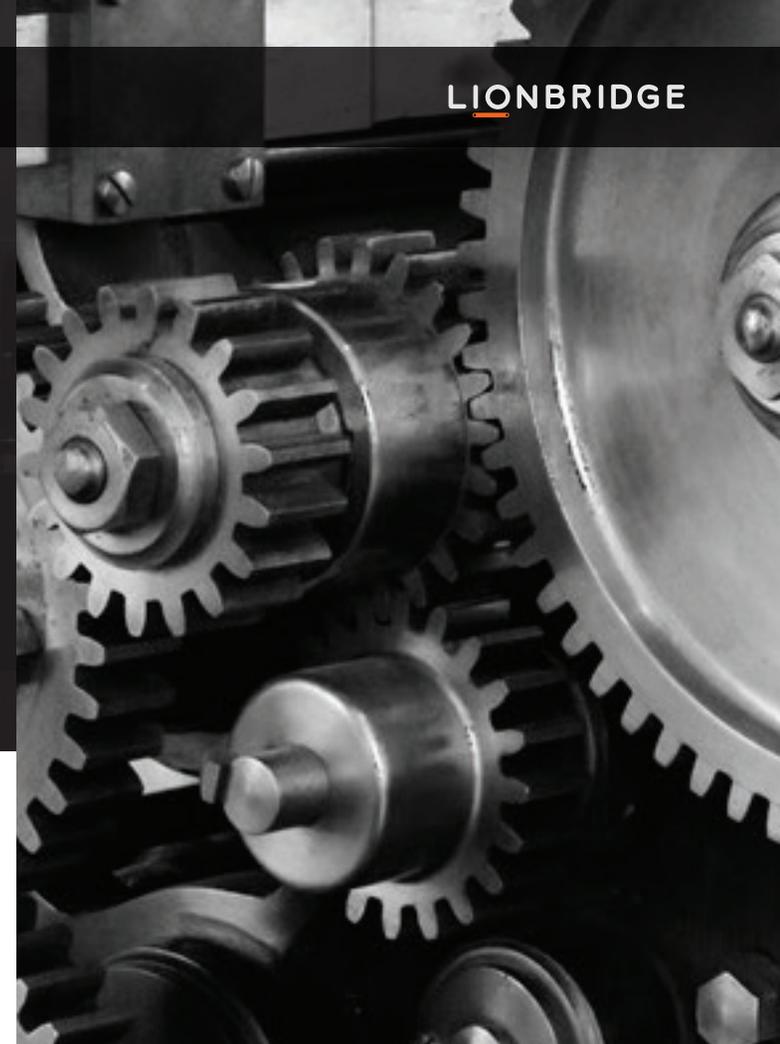
### Informazioni sul cliente

BAE Systems Maritime - Naval Ships, società controllata al 100% da BAE Systems plc, specializzata nei cantieri navali e nell'integrazione di sistemi di combattimento. Una delle tre divisioni di BAE Systems Maritime, insieme a BAE Systems Maritime - Submarines e BAE Systems Maritime - Maritime Services, è il più grande costruttore navale del Regno Unito, uno dei più grandi in Europa e tra i principali costruttori al mondo di navi da guerra complesse.

In quanto nazione insulare, il Regno Unito ha una superba storia di ingegneria navale di livello mondiale. Di recente, sono entrati a far parte della flotta il cacciatorpediniere Type 45 e le portaerei classe Queen Elizabeth. BAE Systems progetta, costruisce e fornisce questi complessi sistemi di combattimento e navi da guerra.

### Obiettivi del cliente

- Sviluppo di una pubblicazione tecnica elettronica interattiva (IETP) integrata con i materiali di formazione
- Possibilità di riutilizzare i moduli di dati nei pacchetti di formazione
- Necessità di creare le risorse multimediali una sola volta
- Possibilità di rispecchiare le modifiche alla pubblicazione IETP nei pacchetti di formazione



## La sfida

In collaborazione con la Royal Navy, BAE Systems era alla ricerca di un partner a cui affidare la gestione del supporto per la documentazione tecnica. Il partner ideale era un'organizzazione strategica esperta nella creazione di pubblicazioni tecniche. BAE Systems ha scelto Lionbridge come partner. Il lavoro di Lionbridge consentirà a BAE Systems di:

- Sviluppare una soluzione che supporterà la possibilità, in futuro, di visualizzare la pubblicazione IETP su un dispositivo portatile
- Creare una versione abilitata per tablet del software TrilogiView più recente
- Visualizzare le informazioni più recenti nel punto di utilizzo
- Gestire tutte le informazioni di supporto per la nave, incluso il pacchetto Datum
- Creare una soluzione che non necessita della potenza della nave (a condizione che sia stata ricaricata)
- Offrire la possibilità di eseguire aggiornamenti Wi-Fi a bordo

## I requisiti

BAE Systems aveva bisogno di Lionbridge per produrre informazioni di supporto come le pubblicazioni tecniche S1000D, da integrare nel requisito di formazione T26 GCS con un ambito relativo a tutti gli aspetti delle apparecchiature, dei sistemi e della piattaforma T26 GCS per informazioni descrittive, procedurali, di processo e sulle parti.

I supporti di formazione includono diagrammi animati come diagrammi di sistema con più livelli di componenti e flussi di sistema animati.

L'ambito in due fasi copre sia la creazione di documentazione tecnica tradizionale che la generazione di moduli di dati multimediali interattivi.

### FASE 1

Fase dimostrativa: produzione di video di formazione interattivi, nonché di un set integrato di regole aziendali di formazione e documentazione

### FASE 2

Fase di produzione: creazione di moduli di dati, materiali di formazione multimediali e contenuti con animazioni 3D

## La soluzione

BAE Systems ha scelto Lionbridge per la sua capacità di offrire una combinazione di eccellenza tecnica, alta qualità e prezzi convenienti per questo importante programma di difesa. Il contratto riconosce l'alto livello di capacità di Lionbridge nella documentazione tecnica, raggiunto con molti anni di esperienza nella collaborazione con i principali fornitori di soluzioni per la difesa OEM. Questo bagaglio di esperienza offre valore al cliente mettendo a disposizione autori tecnici esperti nel campo marittimo nel Regno Unito, nonché solide basi da cui partire per lo sviluppo di altre aree tecnologiche. Lionbridge offre quindi un approccio innovativo per la creazione di questa suite di documentazione tecnica estremamente complessa.

## I risultati

Lionbridge e BAE Systems gestiscono la loro relazione collaborando alla pianificazione, preparando rapporti regolari sullo stato e provvedendo a una revisione mensile degli indicatori KPI e della governance dei senior manager. Questa partnership strategica offre vantaggi importanti e misurabili, tra cui:

- Meno carico di lavoro sulle risorse interne, che possono così concentrarsi sull'attività di ingegneria, fondamentale per il cliente
- Team flessibili sia presso Lionbridge che presso le sedi del cliente
- Valore aggiunto grazie all'alto livello di conoscenza ed esperienza di Lionbridge nei prodotti e nel settore
- Direzione strategica per la relazione grazie a un team congiunto di gestione di alto livello
- Investimenti in infrastrutture IT e connettività
- Miglioramento della comunicazione e della sicurezza delle informazioni